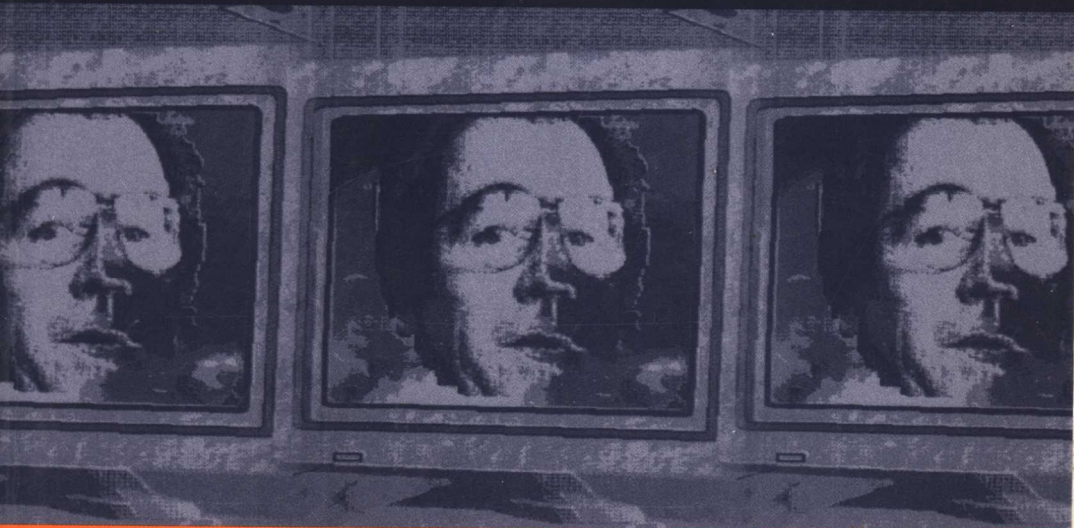


「现代思想译丛」
第三辑

Baudrillard: A Critical Reader



波德里亚：批判性的读本

[美] 道格拉斯·凯尔纳 (Douglas Kellner) 编
陈维振 陈明达 王峰 译
李平武 审校

江苏人民出版社

自我描述为“知识的恐怖主义者”的让·波德里亚是当今时代最重要的、最富煽动性的作家之一，被广泛赞誉为后现代性的预言家。他断言在当今社会构成中，主体、政治性经济、意义、真理、社会事物、真实事物都已消失，这一断言在思想界极负盛名。

波德里亚以他自己小说式的表述和论证取代了最顽固的现代正统，他的这种写作风格引起了巨大的争议，迫使读者对他的思想是既在立场基础上的进步还是倒退作出自己的表决。

波德里亚的大多数评论家要么对他热情赞颂，要么对他激烈抨击。这部评著是第一部试图对波德里亚对当代思想的贡献作出中肯评价的著作。本书的多位作者以恳切认真、深邃沉思的态度对待波氏的作品，从其早期关于“客体系统”的著述到其最近对主体的命运所作的形而上沉思，探究了波氏在各种具体的主题、领域以及论争中的立场。

将有益的与无益的、有价值的与愚蠢的、严肃的与戏谑的、重要的与不重要的区分开，这部论波氏的最新文集对于所有当代文化理论的研究者来说都是必备的读本。

主 编 吴 源

出版统筹 余江涛

责任编辑 余江涛 杨全强

封面设计 刘萋萋

ISBN 7-214-03672-X



9 787214 036728 >

ISBN 7-214-03672-X

B·83 定价：30.00 元

[现代思想译丛]
第三辑]

Baudrillard: A Critical Reader

波德里亚：批判性的读本

[美] 道格拉斯·凯尔纳 (Douglas Kellner) 编

陈维振 陈明达 王峰 译

李平武 审校

江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

波德里亚:批判性的读本/(美)凯尔纳编;陈维振,
陈明达,王峰译. —南京:江苏人民出版社,2005.1
(现代思想译丛.第3辑/吴源主编)
ISBN 7-214-03672-X

I.波... II.①凯...②陈...③陈...④王...
III.波德里亚-哲学思想-研究 IV.B565.59

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第040166号

Beaudrillard: A Critical Reader

Copyright © 1994 by Basil Blackwell Ltd

Chinese translation rights © 2004 by JSPPH

This edition is published by arrangement with Blackwell Publishers Limited,
Oxford All right reserved

江苏省版权局著作权合同登记:图字10-2002-060

- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 波德里亚:批判性的读本 |
| 编 者 | [美]道格拉斯·凯尔纳 |
| 译 者 | 陈维振 陈明达 王 峰 |
| 审 校 | 李平武 |
| 责任编辑 | 余江涛 杨全强 |
| 责任监制 | 陈晓明 |
| 出版发行 | 江苏人民出版社(南京中央路165号 210009) |
| 网 址 | http://www.book-wind.com |
| 集团地址 | 江苏出版集团(南京中央路165号 210009) |
| 集团网址 | 凤凰出版传媒网 http://www.ppm.cn |
| 经 销 | 江苏省新华书店 |
| 照 排 | 南京紫藤制版印务中心 |
| 印 刷 者 | 丹阳人民印刷厂 |
| 开 本 | 880×1240毫米 1/32 |
| 印 张 | 14.875 插页2 |
| 字 数 | 355千字 |
| 版 次 | 2005年1月第1版 2005年1月第1次印刷 |
| 标准书号 | ISBN 7-214-03672-X/B·83 |
| 定 价 | 30.00元 |
- (江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

撰稿者简介

史蒂文·贝斯特(Steven Best)是埃尔帕索(El-Paso)德克萨斯大学(University of Texas)哲学和人文学科副教授。他同道格拉斯·凯尔纳合著了《后现代理论:批判性的质询》(*Postmodern Theory: Critical Interrogations*)(Macmillan and Guilford)。他还是即将出版的《历史想象的政治学:马克思、福柯与哈贝马斯》(*The Politics of Historical Vision: Marx, Foucault, and Habermas*)(Guilford)以及《默里·布克金:自由的哲学家》(*Murray Bookchin: Philosopher of Freedom*)(Cassell)的作者。

威廉·博加德(William Bogard)是华盛顿沃拉沃拉(Walla Walla)惠特曼大学(Whitman College)社会学系副教授。他写了几篇关于波德里亚的文章,这些文章已经刊登在《社会学理论》(*Sociological Theory*)、《哲学和社会批判》(*Philosophy and Social Criticism*)与《哲学与文学》(*Philosophy and Literature*)等刊物上。

德博拉·库克(Deborah Cook)是温莎大学(University of Windsor)哲学系副教授。她撰写了《主体找到了一个声音:米歇尔·福柯向主体性的转向》(*The Subject Finds a Voice: Michel Foucault's Turn towards Subjectivity*)以及许多关于尼采、梅洛-庞蒂(Merleau-Ponty)、德里达(Derrida)和阿多诺(Adorno)的文章。她现在正在写一本研究阿多诺关于大众文化理论的书。

詹姆斯·戴德里安(James Der Derian)在阿默斯特(Amherst)的马萨诸塞大学(University of Massachusetts)教国际政治学。最近,他写了《反外交:间谍、恐怖、速度和战争》(*Antidiplomacy: Spies, Terror, Speed, and War*)(Blackwell),并编辑了《国际理论:批判性的调查》(*International Theory: Critical Investigations*)(New York University Press and Macmillan)。

乔纳森·S·爱泼斯坦(Jonathon S. Epstein)是肯特州立大学(Kent State University)在读博士,扬斯敦州立大学(Youngstown State University)讲师。他的兴趣爱好在于媒介和青年的广大领域。他的著作已经发表在《叛逆的行为、流行音乐和社会》(*Deviant Behavior, Popular Music and Society*)以及《酒精研究杂志》(*Journal for Studies on Alcohol*)上。他的第一本书是为加兰出版社(Garland Press)编著的,名为《青少年和他们的音乐:如果说它太吵,那你就太老了》(*Adolescents and Their Music: If It's Too Loud, You're Too Old*)。

玛格丽特·J·爱泼斯坦(Margarete J. Epstein)是格林斯伯勒(Greensboro)北卡罗来纳大学(University of North Carolina)社会学研究生。她的研究兴趣包括社会网络理论、童年的社会化以及后现代主义。

加里·格诺斯科(Gary Genosko)在约克大学写了关于波德里亚的哲学博士论文,现在正准备出版。他曾在多伦多的麦克卢汉文化技术计划(McLuhan Program in Culture and Technology)中执教,并已经成为伦敦大学戈德史密斯学院(Goldsmiths' College, University of London)的研究会成员。目前他正为法国接受麦克卢汉计划而工作。

A·基恩·戈斯霍恩(A. Keith Goshorn)已经发表了几篇关于波德里亚的文章,《倾体和朋克反美学》(*Repoman and the Punk Anti-Aesthetic*)以及其他关于电影的文章。他现在正在从事的题目是来自女权主义对当代理论家在同传统的阳性词隐喻修辞作用对比中提出的“阴性词的隐喻化”理论的批判。

马克·戈特迪纳(Mark Gottdiener)是加利福尼亚大学(University of California)河岸(Riverside)分校的社会学教授。他撰写、编辑并与人合编了9本书,包括即将出版的《符号学与后现代主义》(*Semiotics and Postmodernism*)(Blackwell)。他的书《城市空间的社会生产》(*The Social Production of Urban Space*)(1985)已于1994年改写前言重版发行了。戈特迪纳的主要兴趣在于社会理论、符号学和文化研究、政治经济学以及新城市社会学。

道格拉斯·凯尔纳是德克萨斯大学奥斯汀分校(University of Texas at Austin)的哲学教授。他写了许多关于社会理论、政治学、历史和文化的书和文章,其中包括《政治摄像机:当代好莱坞电影的政治学和意识形态》(*Camera Politica: The Political and Ideology of Contemporary Hollywood Film*)(与迈克尔·瑞安(Michael Ryan)合著),《批判理论、马克思主义与现代性》(*Critical Theory, Marxism, and Modernity*),《让·波德里亚:从马克思主义到后现代主义及其后》(*Jean Baudrillard: From Marxism to Postmodernism and Beyond*),《詹姆逊/后现代主义/批判》(*Jameson/Postmodernism/Critique*)(编),《电视和民主的危机》(*Television and the Crisis of Democracy*),《后现代理论:批判性的质询》(同史蒂文·贝斯特合著),以及《波斯湾电视大战》(*The Persian Gulf TV War*)。

蒂莫西·W·卢克(Timothy W. Luke)在弗吉尼亚理工学院和州立大学(Virginia Polytechnic Institute and State University)教政治科学。他的近著是《力量的表现:艺术展览中的权力、政治与意识形态》(*Shows of Force: Power, Politics, and Ideology in Art Exhibitions*)(Duke University Press, 1993)。

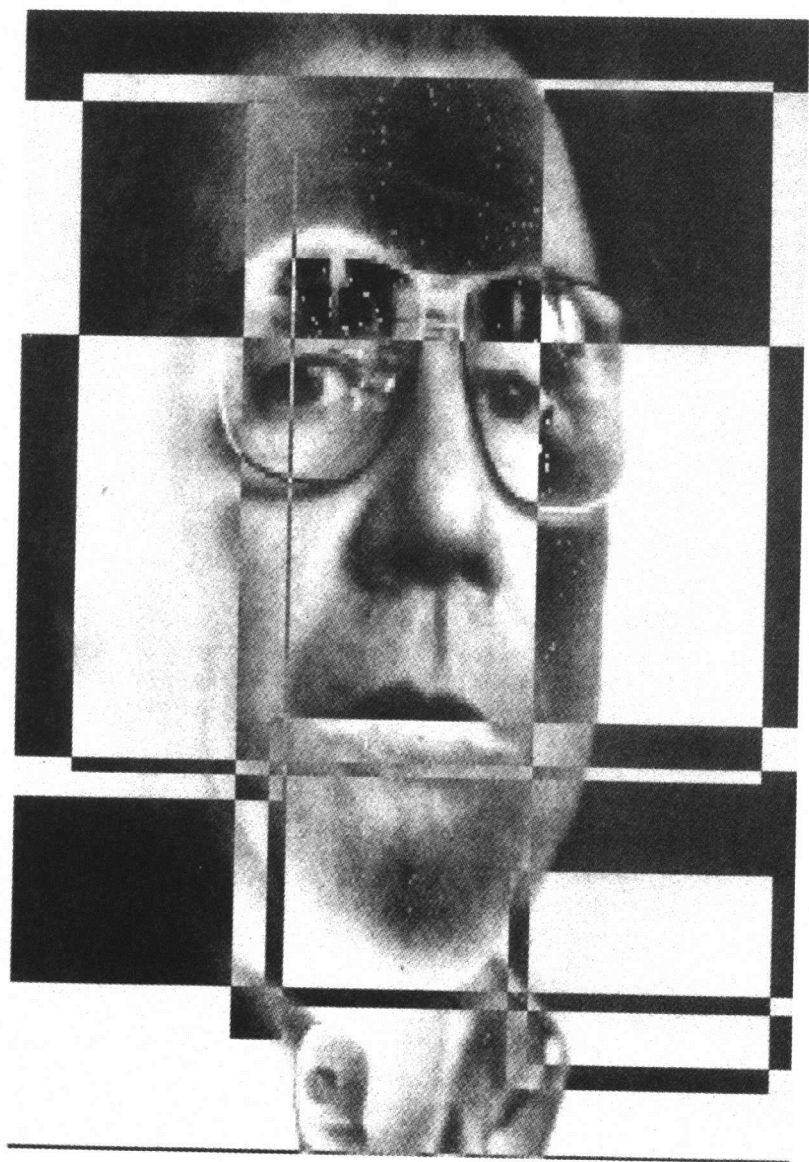
马克·波斯特(Mark Poster)在加利福尼亚大学欧文分校(University of California, Irvine)执教。他的近著是《信息模式》(*The Mode of Information*)(1990)和《批判理论与后结构主义》(*Critical Theory and Poststructuralism*)(1988)。

金·索查克(Kim Sawchuk)是蒙特利尔(Montreal)康科迪亚大学(Concordia University)交往研究系的副教授。她从事关于女权主义、媒体研究、市场营销研究和电讯方面的写作。她目前正与人合编一本名为《当痛苦袭来》(*When Pain Strikes*)的文集。

萨拉·休恩梅克(Sara Schoonmaker)是科尔盖特大学(Colgate University)社会学副教授。她目前正在写的一本书是关于计算机和电讯的技术改变对全球经济的经济和政治重组所产生的作用,并将巴西的计算机和软件工业作为重点案例。

埃弗拉特·齐龙(Efrat Tseelon)是利兹都市大学(Leeds Metropolitan University)文化与教育研究所的高级讲师。她写了关于自我和性别的社会塑造的文章。她在牛津写了关于通过衣着进行交往的哲学博士论文。目前她正在从事一本关于通过外貌塑造女性的书。

尼古拉斯·楚尔布拉格(Nicholas Zurbrugg)是澳大利亚格里菲思大学(Griffith University)文学和文化研究的高级讲师。他写了《贝克特和普鲁斯特》(*Beckett and Proust*)(1988)、《后现代主义的参数》(*The Parameters of Postmodernism*)(1993)和《积极的后现代——美国多媒体的沉思:美国先锋派访谈录》(*Positively Postmodern — The Multi-Media Muse in America: Interviews with the American Avant-Garde*)(即将出版)。他还出版了关于贝克特(Beckett)、巴特(Barthes)、波德里亚、巴勒斯(Burroughs)、詹姆逊(Jameson)、达达派、未来主义和后现代主义诗学的文章。



目 录

撰稿者简介	1
绪论:千年末的让·波德里亚	
道格拉斯·凯尔纳	1
1 客体系统与日常生活的商品化:早期的波德里亚	
马克·戈特迪纳	35
2 现实的商品化和商品化的现实:波德里亚、德博尔 和后现代理论	
史蒂文·贝斯特	57
3 批判理论与技术文化:哈贝马斯与波德里亚	
马克·波斯特	94
4 符号学、控制论与市场营销交往的狂热	
金·索查克	123
5 波德里亚著作中的时尚和指意	
埃弗拉特·齐龙	163
6 致命的形式:朝向一种媒介文化的(新)形式社会学理论	
乔纳森·S·爱泼斯坦、玛格丽特·J·爱泼斯坦	185
7 超真实中的象征交换	
德博拉·库克	205
8 资本主义与编码:对波德里亚第三秩序拟像的批判	

	萨拉·休恩梅克	229
9	仿真:资本主义的最高阶段? 詹姆斯·戴德里安	257
10	美学生产与文化政治学:波德里亚与当代艺术 蒂莫西·W·卢克	287
11	波德里亚、现代主义与后现代主义 尼古拉斯·楚尔布拉格	313
12	评估“女性”同时拒绝女权主义? ——波德里亚 对女权主义的挑战 基思·戈斯霍恩	357
13	理论的戏剧:复仇的客体和狡猾的道具 加里·格诺斯科	406
14	波德里亚、时间与终结 威廉·博加德	436

绪论：千年末的让·波德里亚

道格拉斯·凯尔纳

让·波德里亚是当今时代最重要的，也是最有争议的作家之一。他早期对消费社会及其客体系统的研究，为第二次世界大战后围绕着消费商品的消费、展示以及使用而组织起来的社会秩序中的日常生活提供了新的视角。他关于符号的政治经济学的研究将符号学的视角与新马克思主义的视角融合在一起，从而为消费的权力以及这种权力如何在围绕着客体、需求以及消费来组织当代社会的过程中起至关重要的作用提供了重要的见解。¹ 他在 20 世纪 70 年代对于新的交往、信息和媒介技术的研究为当代社会理论照明了新的路子，并对当时占统治地位的正统观点提出了挑战。波德里亚关于彻底脱离现代社会的声明很快就被挪用到了后现代主义的话语中，而在全世界先锋派理论领域中，人们也将他当作后现代性的提倡者。

波德里亚宣称，在当代社会构成中，主体、政治经济、意义、真理、社会事物以及真实事物消失了。他认为，巨大的改变和突变的过程需要全新的理论和概念来描述飞速的社会进化过程以及当今时代的新奇事物。² 波德里亚承担起探索这一新的混沌状态，并为当代理论和实践解说因果的任务。有几年，波德里亚是一位言辞

犀利的高科技的社会理论家，也是当代最激励人心但也最富争议的思想家之一。正如收入本书的文章所体现的，他是一位有着高度争议性的思想家，他有一批狂热的支持者，但是也有热情的批评者。随着世纪接近尾声，也随着我们摇摇晃晃地走向千年末，即将进入一个未被探索的既令人害怕又令人迷惑的新的世界（无）秩序中，“波德里亚”一词，对于被人们认为是能同过去的正统理论决裂，又能在传媒领域、计算机网络、信息高速公路以及当今时代一些偏远学科中指明新的理论道路的那些先驱理论而言，继续扮演着进入新理论领地的通行证的角色。

迷惑和恐惧产生了对一些既能够解释目前的混乱，又能透过现在的混乱提出理论的指导和方向的权威的需求。波德里亚就承担起了这样一个权威的作用，这本《批判性的读本》（*Critical Reader*）文集集中的文章也试图对他的思想已经引起了讨论和争议的许多领域进行探索。和大部分经常使用抽象和笼统的术语对波德里亚进行褒贬不一的那些评论文章不同，本文集中的研究文章都对他在具体的话题、领域和争论中的立场提出了实实在在的质疑。本书收集的研究文章对波德里亚的著作进行探讨，为的是获得对当代社会和文化的本质和新鲜事物的深刻理解。文章根据他如何正确地展示了当今时代而评价了他的贡献，同时也对他无法把握或者说是忽视并混乱了我们当前境况最显著方面的局限性进行了批评。因此，以下的研究文章均认真地对待波德里亚，并通过将其著作同当今最主要的话题、争论和难题结合，从而对其进行了赞同、批判或是辩证的讨论。

波德里亚本人就是一个挑衅者（provocateur），他也将自己描述成是“知识的恐怖主义者”，寻求的是破坏现代的正统，并经常攻击那些对他的工作产生过巨大影响的人，从而向我们这个时代里一些最流行最有影响力的思想家和观点提出了质疑。每一次，波

德里亚都用自己常常是很新颖的观点来代替已有的观点，这就迫使他的读者要对他的想法是超越了还是滞后于已有的观点作出判断。这样做就迫使我们批判地阅读波德里亚的作品，因此，相应地在这篇绪论中，我将介绍一些可利用波德里亚的著作来理解当代社会和当今时代文化的方法。而以下的许多文章将提到他的著作中的问题和局限。

在提出关于波德里亚的使用价值问题的时候，我们必须认识到他本人曾经攻击过使用价值和交换价值的概念，并认为资本主义目前的形式是围绕着符号价值结构而组织起来的。³ 对于波德里亚而言，人们获得的地位高低要看他们依照一种有差异的消费逻辑消费并展示了哪些产品。在这种消费逻辑中，根据当前的品味和时尚，一些产品比其他产品拥有了更高的威信和符号价值。从某种意义上说，这也已经成为波德里亚的命运，他注定要成为后现代的标志、先锋派理论话语的标志以及追随潮流的标志。他自己要为这种命运承担部分责任，并且已经使自己成为了当代思想的特殊模式的一个标志，而这种当代思想是被那些促进了后现代话语和游戏——或者说是波德里亚的独特性和重要性的话语和游戏的支持者们作为文化资本而传播利用的。⁴ 关于波德里亚的许多研究只是触及了波德里亚文本的表层，却没有对它们的作用和弊端或是对他著作的贡献和局限性提出疑问。在以下的几页，我将指出他著作中我认为最有用的东西，并简要地点明存在的一些局限性。这本文集中的文章将为研究波德里亚提供多种不同的视角，而我在这里只想点明人们在阅读和利用波德里亚时可以采用的几种方法，也想为对他的著作进行批判的研究提供一个框架。

早期的著述:从客体系统到消费社会

让·波德里亚 1929 年出生于法国的兰斯(Reims)。他告诉采访者,他的祖父母是农民,他的父母成为了公务员。⁵他还声称他是他的家庭中第一个寻求高等教育的人,但导致了他与父母以及文化环境(millieu)的隔阂。在法国中学的苦读之后,他在 60 年代进入了大学,学习语言、哲学、社会学和其他学科。

波德里亚一开始是一位德语学家,在 1962 到 1963 年期间在《现时代》(*Les temps modernes*)上发表了一些关于文学的文章。在 60 年代这 10 年中,他把彼得·韦斯(Peter Weiss)和贝托尔特·布莱希特(Bertolt Brecht)的作品以及威廉·穆尔曼(Wilhelm Mulhmann)的一本关于弥赛亚(messianic)革命运动的书翻译成法语。因为反对法国和美国干预阿尔及利亚和越南战争,他加入了法国左翼。受到亨利·勒菲弗尔(Henri Lefebvre)、罗兰·巴特(Roland Barthes)和法国境遇主义者(situationists)的影响,波德里亚在 60 年代开始认真从事社会理论、符号学和心理分析领域的工作,并在巴黎新成立的一所楠泰尔学院(Nanterre)开始执教。由于参加了 1968 年的五月风暴,人们把他和革命的左翼联系在一起,虽然他最后脱离了他先前的同志。

在他最初的三本书里,波德里亚认为传统的马克思主义对于政治经济学的批判需要关于符号的符号学理论的补充。他认为,从早期的竞争市场资本主义阶段向后来的垄断资本主义阶段的过渡要求人们更加注意需求管理,更加注意增加并引导消费。在这个阶段,也就是从大约 1920 年到 60 年代,强化消费的需要增强了对降低生产成本和增加产量的关注。在这一时期,经济的集中、新

的生产技术和诸如此类的东西加速了大批量生产能力的发展，消费资本主义将越来越多的注意力放在了操纵消费、创造对新的知名商品的需求上，符号价值领域也因此应运而生。

这种情况导致的结果就是我们现在熟悉的消费社会，它体现了波德里亚早期研究工作的主要关注点。在这样一个社会中，广告、包装、展示、时尚、性“解放”、大众传媒和文化以及商品的增长都增加了符号和景观的数量，并导致了被波德里亚称之为“符号价值”的增长。此后，波德里亚声称，商品不是像马克思主义关于商品的理论所说的，仅仅具有使用价值和交换价值的特点，而且还有符号价值——即风格、威信、豪华、权力等的表现和标识，这一符号价值成为商品和消费的一个日益重要的组成部分。也就是说，在商品的购买和展示中，符号价值被认为和交换价值起着几乎同样重要的作用，并且符号价值现象已经成为消费社会中商品和消费的最重要的成分。

波德里亚早期的作品属于在批判社会学的框架内所作的尝试，目的是为了将勒菲弗尔和形式主义者引发的对日常生活的研究同研究符号在社会生活中作用的社会符号学结合在一起。⁶ 因为受到巴特的影响，这项工作的中心放在了消费社会中的客体系统上（这是他头两本书的主题），以及政治经济学和符号学的边缘领域（这是他第三本书的主题）。正如马克·戈特迪纳在下面的文章中所指出的，波德里亚早期的工作是属于最早运用符号学来分析客体是如何被编码为构成当代媒介和消费社会的一个符号与意义的体系的。波德里亚将符号学研究、马克思主义政治经济学和消费社会的社会学融合在一起，开始了他终生的工作，探索这个构成了我们日常生活的客体与符号的体系。

在他第一本主要著作中，波德里亚认为：“我们生活在一个客体的时代：我的意思是我们是按照这些客体的节奏和代代相承而

生活的。正是这些客体今天看着我们出生，并伴随着我们成长……还将在我们死后继续存在。”⁷ 他对于客体系统研究的最显著的特点之一就是，他拒绝对消费社会作出道德化的批判。相反，波德里亚对该社会的符号和消费体系进行了描述性的解释学的(hermeneutical)分析。后来在反思他的第一本书的时候，波德里亚写道：

我的第一本书包含了对作为明显事实、物质、现实和使用价值的客体的评论。在那里，客体被作为符号对待，不过，它依然是饱含意义的符号。在这个评论中，有两种基本的逻辑(logics)相互作用：一个是虚幻的逻辑，主要指向心理分析——其辨别、预测、超验的整个想象领域，在客体和环境层面上运作的权力和性，以及与房子/车子构成的轴心(内在/超验)相吻合的特权；另一个是有差异的社会逻辑原理，它是根据社会学来作出区分，而其本身是源于人类学(交往是作为符号、区分、地位和威信的产物)。⁸

换句话说，早期的波德里亚描述了体现在日常生活的客体中的意义(例如一个人因驾驶的汽车所表明的身份而获得的权力)以及客体被组织成为一个新的现代社会所依照的结构体系(例如一种新款赛车的威信或符号价值)。然而他的第一本书描述的是一个客体体系的结构和环境，他的第二本书《消费社会》(*La société de consommation*)体现的是对于消费社会中休闲和交往新领域的更为具体的社会学分析。这本书以及随后的《对符号的政治经济学批判》(*For a Critique of the Political Economy of the Sign*)则运用符号学的分析来剖析符号体系，而正是这种符号体系通过消费商品有差异的使用和展示，产生了一个有着声望地位差别的